

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109/110 (1937)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

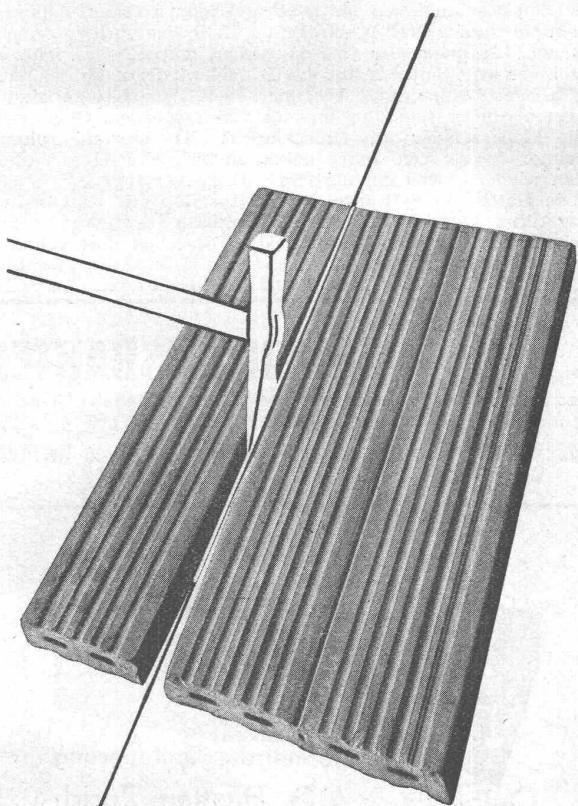
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neu!

Die 3-teilig spaltbare **Fix-Ton** Isolierplatte (40 x 25 x 2 cm) hat den Vorteil, dass man mit **einem Schlag** 8,3 cm breite Lamellen davon abtrennen kann. Mit **Fix-Ton** kein Zeit- und Materialverlust mehr durch mühsames Zurechthauen von Ziegeln; rasches Fortschreiten der Arbeit dank dem günstigen Format — daher Einsparungen an Arbeitslöhnen. Eine gut isolierende Platte, die nicht aufträgt und billig ist.

# Fix-Ton

für die rationelle Verkleidung von  
Betonkonstruktionen

Ein Produkt der Zürcher Ziegeleien AG.,  
Zürich, Talstrasse 83, Telefon 36.698



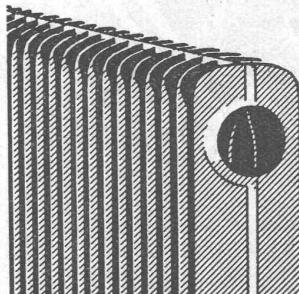
### Lasst den Amtsschimmel seine krausen Wege gehen ...

Wir Techniker suchen Höchstleistungen auf einfachstem Wege zu erzielen. Unser neuer Stahlblech-ZENT-Radiator LAMELLA verdankt seine Vorteile der zweckmässigen Verarbeitung des Werkstoffes (kupferlegiertes Stahlblech). Er ist nicht eine Imitation des Gussradiators in Blech, sondern ein nach andern Konstruktionsprinzipien gebauter Heizkörper.

ZENT-Radiatoren LAMELLA haben keine Nippelverbindungen, keine scharfen Kanten; sie verziehen sich nicht, da sie aussen und innen verstrebt sind. Sie brauchen nach der Probeheizung nicht ab- und wieder neu montiert zu werden; nur die Vorderseite erhält Zimmeranstrich, da die Rückseite nicht sichtbar ist. Leichtes Gewicht (ca. 11 kg/m<sup>2</sup> Heizfläche) — rationelle Montage. ZENT-Radiatoren LAMELLA haben bei schmaler Bauart grösste Heizfläche (ca. 40% Raumersparnis).

ZENT A.G. BERN, Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Ostermundigen. Telefon 41.211

**ZENT BÜRGT FÜR QUALITÄT!**



**LAMELLA**

der neue Stahlblech-  
Radiator der  
ZENT A.G. BERN

**Neuregelung der Transportfrage in der Ziegel- und Backsteinbranche.** Gestützt auf den am 1. Dezember 1936 in Kraft getretenen neuen Ausnahmetarif Nr. 19 der Schweizerischen Transportanstalten haben die SBB und die SESA mit verschiedenen Ziegel- und Backsteinfabriken eine Vereinbarung bezüglich des Transportes von Fabrikaten dieser Industrie getroffen. Darin ist im besonderen vorgesehen, dass *Speditionen* auf eine *Distanz von über 25 Strassenkilometern* mit der *Bahn* erfolgen sollen. Diese wird ihrerseits dafür sorgen, dass bei einer grossen Zahl von Stationen die Abfuhr des Gutes auf die Baustelle prompt und zuverlässig erfolgt.

Die Zuweisung vermehrter Transporte an die Schweizerbahnen gereicht der Volkswirtschaft zum Vorteil. Jedermann hat daran somit ein grosses Interesse. Die Erfüllung der von den Backstein- und Ziegelfabriken gegebenen Zusicherung be treffend vermehrter Zuweisung von Transporten an die Bahn wird erleichtert, wenn die Kundschaft die Lieferfrist entsprechend ansetzt. Sie muss etwas grösser sein als bei ausschliesslichem Lastwagentransport, ist aber möglich einzuräumen

durch frühzeitige Bestellung. Es ergeht daher an alle Abnehmer die Bitte, in Berücksichtigung dieser Ausführungen die Materialbestellungen bei den Ziegeleien rechtzeitig aufzugeben, damit ein geordneter Transport auf den gewünschten Termin erfolgen kann.

**Moden in Trauringen.** Vor hundert Jahren waren die Trauringe ebenso schmal, wie sie heute getragen werden. Allmählich wurden sie immer breiter, bis gegen Ende des vorigen Jahrhunderts kein Trauring für voll angesehen wurde, der nicht breit und schwer war. Seitdem hat das Pendel wieder nach der andern Seite ausgeschlagen, und besonders seit dem Kriege sind die Trauringe immer schmäler und leichter geworden. Gegenwärtig ist die Mode wieder am Umschlagen; die abnormal schmalen Trauringe der letzten Jahre gehen nicht mehr so gut und es werden wieder etwas gehaltvollere Ringe verlangt.

Die Hälfte aller Bräute der Welt sollen mit Ringen in die Ehe geführt werden, die in Birmingham fabriziert werden. Manche Firmen der Trauringindustrie bestehen dort schon seit dem 18. Jahrhundert.

J. B.



Für die Ausführung von

**INNEN-AUSBAUTEN**

jeder Holzart, bei erstklassiger Arbeits- und Materialaufwendung und bescheidenen Preisen, empfehlen sich

**J. MEER & CIE., AG, Möbelfabrik und Innenausbau, HUTTWIL**  
la Referenzen

Schweizer Fabrikat

**Inertol**

Seit Jahrzehnten dauerhafteste Schutzanstriche für Beton und Eisen

**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN**

Inhaber M. KELLER & H. HÜBNER - Telephon 932.114



**OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
IMER, DE WURSTEMBERGER & CIE  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
— MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE**

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

- No. 159.662 et brevet additionnel No. 160.073 Bozel-Maletra, Société Industrielle de Produits Chimiques, pour: Procédé de préparation de bichromate de sodium.
- No. 175.317 The London Electric Wire Company and Smiths Limited, pour: Dispositif enrouleur, notamment pour du fil.
- No. 143.079 Société d'Electrochimie, d'Electrométallurgie et des Aciéries Electriques d'Ugine, pour: Procédé de fabrication d'alliages aluminium-silicium à teneur élevée en aluminium par réduction directe.
- No. 171.433 Société d'Electrochimie, d'Electrométallurgie et des Aciéries Electriques d'Ugine, pour: Procédé d'affinage du cuivre impur.
- No. 176.089 Société d'Electrochimie, d'Electrométallurgie et des Aciéries Electriques d'Ugine, pour: Procédé d'obtention de cuivre pauvre en oxygène.
- No. 170.507 Société d'Electrochimie, d'Electrométallurgie et des Aciéries Electriques d'Ugine, pour: Procédé de désoxydation de cuivre impur.
- No. 171.358 et brevets additionnels Nos. 174.870, 174.871 et 174.872 The Distillers Company Limited; Walter Philip Joshua; Herbert Muggleton Stanley et John Blair Dymock, pour: Procédé de fabrication d'alcool éthylique.
- No. 159.663 Bozel-Maletra, Société Industrielle de Produits Chimiques, pour: Procédé d'oxydation du toluène.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren Imer, de Wurstemberger & Cie., 14, Rue du Mont-Blanc, Genf, weiterbefördert.

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. **Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.**

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 423 **Kältetechniker**, siehe 10. Juli.  
 567 **Betriebsleiter**, siehe 3. Juli.  
 585 Dipl. **Chemie-Ingenieur**, franz. Sprachkenntn. Belgien. Siehe 10. Juli.  
 629 Dipl. **Maschinen-Ingenieur**, Offizier od. U. Off. Siehe 17. Juli.  
 645 **Chemiker** (Hochschulabsolv.), siehe 24. Juli.  
 661 Jung. **Maschinen-Zeichner**, Dauerstelle, sofort. Zentralschweiz.  
 663 Jung. **Elektro-Techniker** (Starkstrom) 20—25 J., mit guten Schulzeugnissen, französ., perfekt sprechend. Deutsche Schweiz.  
 665 Dipl. **Techniker**, m. prakt. Lehre (Mech. od. Masch.-Schlosser) als Konstrukteur elektr. Hoch- und Niederspannungssteile für Zentralen und Freiluftanlagen, Alter 30—35 J., deutsch u. franz. Dauerstelle sofort. Deutsche Schweiz.  
 667 Jung. **Maschinen-Ingenieur** f. Projekt u. Berechnung von Gebläsen u. Turbokompressoren. Baldmögl. Maschinenfabrik Schweiz.

- 677 Jüng. **Maschinen-Ingenieur** f. therm. Berechn. und Projektbearbeitung.  
 679 **Maschinen-Techniker** mit mind. zweijähr. Werkstattpaxis u. Erfahrung in Kleinmechanik (Formenbau). Konstr.-Bureau Deutsche Schweiz.  
 681 **Betriebsleiter** mit techn. Vorbildung u. Praxis im Apparate- und Kesselbau u. Erfahrungen im Schweissen verschied. Metalle. Alter mind. 30 J. D. Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 430 **Hochbau-Techniker** für Bureau und Bauleitung. Arch.-Bur. Ostschweiz.  
 494 Jüng. Dipl. **Bau-Ingenieur**, guter Statiker u. Zeichner, Eisenbeton. Siehe 10. Juli.  
 516 Selbständ. **Hochbau-Techniker**, guter Zeichner, für Bureau und Bauleitung. Alter 25—35 Jahre. Arch.-Bur. Zürich.  
 572 Jüng. **Architekt** oder Techniker mit Kenntn. des Forstwesens, gute kaufmänn. Kenntn., deutsch und ital. in Wort u. Schrift, als Stütze des Chefs, Umgang mit Untergebenen. Alter 28—35 J. Vertrauensstelle in Hobelwerk Ostschweiz.  
 576 **Hochbau-Techniker** f. Schulhausrenovation. Praxis auf diesem Gebiet. Vorübergehend, ledig. Innerschweiz.  
 580 **Tiefbau-Techniker** mit Praxis in der Projekt. u. Bauleitung v. Wasserkraftanl. und Strassenbauten. Sofort. Kt. Graubünden.  
 582 Selbständ. **Tiefbau-Techniker** f. Vermessungen u. Absteckungen. Strassenbau für ca. 2 1/2 Monate. Ing.-Bureau Ostschweiz.  
 590 Jüng. **Bau-Techniker** für Werk- und Detailpläne, Vorausmass, Abrechnung, Maschinenschreiben. Arch.-Bur. Ostschweiz.  
 596 Dipl. **Techniker** oder jüng. Architekt, gewandt im Entwurf, Kostenvoranschlag, Ausmass, Bauführ. u. Details. Arch.-Bur. Südschweiz. Der Bewerbung sind 2 bis 3 kleine Detailpläne beizufügen.

## Tiefbau-Techniker

sucht sich zu verändern. Mehrjährige Erfahrung in Tiefbau, Vermessungen, Pläne, Eisenbau, Statik, Kostenanschläge (auch für Wasserversorgungen). Eignung in Baugeschäft oder Ing.-Bureau. Referenzen erster Firmen. Perfekt französisch. — Offerten unter Chiffre Z C 3868 befördert **Rudolf Mosse, A.-G.**, Zürich.

## Etat de Vaud

## Concours d'Architecture

Le département des travaux publics ouvre un concours entre architectes vaudois, quelle que soit leur résidence, et architectes suisses domiciliés dans le canton de Vaud depuis au moins trois ans, pour l'étude des plans de

### **l'Institut d'anatomie pathologique et de la chapelle de l'Hôpital cantonal**

à Lausanne.

Les intéressés peuvent se procurer les documents nécessaires, contre dépôt de frs. 5.—, au **service des bâtiments de l'Etat, Cité-Devant 11, à Lausanne**, dès le 21 juillet 1937.

Délai pour le dépôt des projets:

**30 octobre 1937 à 11 heures du matin.**

Lausanne, 15 juillet 1937.

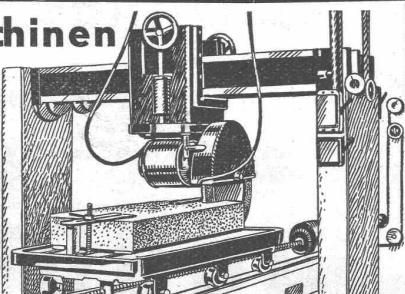
Le chef du département des travaux publics:  
**ED. FAZAN.**

### **Spezialmaschinen**

für  
**Glas u. Stein**

**S. MÜLLER**  
 Maschinenbau

**WALLISELLEN**  
 Neue Winterthurerstrasse 120  
 Telefon 932.567



**Stoppani**

LIMNIGRAPHEN- UND FERN-  
 MELDEANLAGEN

für Wasserversorgungen u. Wasserkraftwerke etc.

HYDROMETRISCHE FLÜGEL

METEOROLOGISCHE APPARATE

OSCILLOGRAPHEN, NEIGUNGS-  
 MESSER, SPANNUNGSMESSER

für Eisen- und Betonbauten

**A. STOPPANI & CO. AG. BERN**

WERKSTÄTTEN FÜR PRÄZISIONS-  
 UND ELE TROMECHANIK

Limnigraphen

**HOTEL**  
**Hablis-Royal**

Bahnhofplatz

ZÜRICH

RESTAURANT  
 Sitzungszimmer



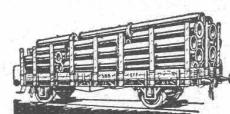
**KISSLING-TORE**

Neuzeitliche, patentamtlich  
 geschützte Konstruktion,  
 für Garagen, Hallenbauten,  
 Magazine etc.

Solid! Billig!

Als Kipptor, als Schiebetor, als  
 gekuppelte, zweiflügelige Tore  
 mit automatischer Arretierung.  
 Prospekte.

**H. KISSLING**  
 Eisenbau A.G. BERN



Rohrleitungen  
 und  
 Apparate aus Eisenblech

bis zu 15 mm Wandstärke liefern  
 sauber und vorbehalt

**Joh. Bertrams A.G.**

Tel.: Basel 13 24.690

## OMS -Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich

Zentralkläranlagen

Hausklärgruben

das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

**Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen**  
 Gegründet 1823  
**Werk „Giesserei Bern“** Gegründet 1823  
 in Bern



**Stauwehr Wettingen**  
 4 Windwerke von je 100 Tonnen Zugkraft  
 4 Windwerke von je 30 Tonnen Zugkraft  
 für die Grundablässe des Stauwehres.

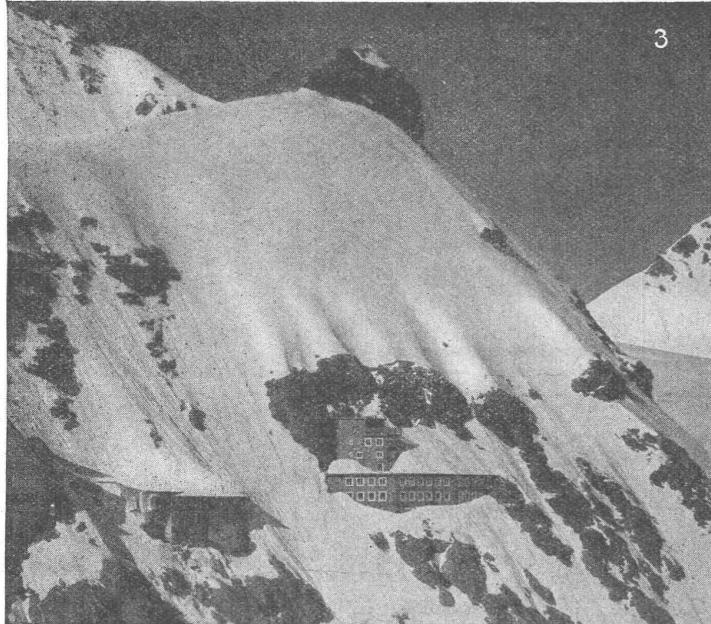
Konstruktionswerkstätten,  
 Eisengiesserei

**Schützenanlagen  
 und Wehreinrichtungen**

Hebezeuge  
 Eisenbahnmaterial  
 Zahnradbahnmaterial  
 Standseilbahnen  
 Kabelbaggeranlagen  
 Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
 Telefon: 25.066



FORSCHUNGSIINSTITUT AUF JUNGFRAUJOCH  
 ASPHALTOID-ISOLIERUNGEN  
 ARCH.: GEBR. PFISTER, ZÜRICH

**MEYNADIER**  
 MEYNADIER & CIE · A-G · ZÜRICH  
 HANDELSHOF - URANIASTRASSE 35  
 TELEPHON 58.620      FABRIK IN ALTSTETTEN

**ASPHALT-  
 ISOLIERUNGEN**

sind

**VERTRAUENSSACHE**

WÄHLEN SIE

**DUROTECT**

die bewährte teerfreie Dachpappe

**ASPHALTOID**

der teerfreie ISOLIERSTOFF mit JUTEARMIERUNG